



Ročná správa
o hospodárení s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde

Dôchodkový výplatný d.f., ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

k 31.12.2012

VZOR

Hlásenie o najvýznamnejších skutočnostiach doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

0812060014

Stav ku dňu

31.12.2012

a) Informácie o najvýznamnejších skutočnostiach, ktoré ovplyvnili hospodárenie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a informácie o jeho očakávanom vývoji v nasledujúcom období

Celý rok 2012 sa niesol v znamení klesajúcich výnosov a rizikových prirážok, čo viedlo k razantnému rastu cien dlhopisov. Po kulminácii finančnej krízy v zime 2011 se aktivizovala Európska centrálna banka, ktorá v decembri 2011 a vo februári 2012 doplnila do bankového systému likviditu celkovo vo výške takmer 1 bilión eur. To trhy výrazne upokojilo a výnosy nielen slovenských štátnych dlhopisov začali prudko klesať, tzn., že ich ceny rástli. Z tohto vývoja profitoval aj fond, v ktorého stratégii sú zastúpené práve fixne úročené investície, t.j. dlhopisy vydané SR a ďalšími kvalitnými štátmi, resp. spoločnosťami v rámci Európy. Vďaka vyššiemu podielu týchto dlhopisov sa podarilo fondu aj napriek jeho konzervatívnej stratégii neustále zvyšovať hodnotu majetku. Rast cien dlhopisov pokračoval aj v druhej polovici roka, keď ECB využila ďalšie možnosti ako garantovať bezrizikovosť štátnych dlhopisov, a to napr. prehlásením, že bude kupovať neobmedzené množstvo krátkodobých dlhopisov ohrozených štátov, alebo znížením základnej úrokovej sadzby z 1% na 0,75%. Ku koncu roka výnosy slovenských štátnych dlhopisov dosiahli svoje rekordné minimum. Vďaka tejto priaznivej situácii fond zhodnotil majetok medziročne o cca 6%.

V nasledujúcom období predpokladáme realizáciu ziskov na niektorých pozíciách štátnych dlhopisov pri ich extrémne vysokých cenách a malej rizikovej prémii nad bezpečnými nemeckými dlhopismi. Ďalej očakávame pomalé oživenie rastu v Európe ako aj problémy Slovenska s dodržaním 3 %-nej úrovne plánovaného deficitu pre rok 2013, čo by mohlo spôsobiť pokles cien dlhopisov. V dôsledku rekordne nízkych úrokových sadzieb na finančných trhoch očakávame výkonnosť fondu v roku 2013 blízku nule.

b) Grafické znázornenie vývoja hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 838

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

! druhy majetku sa upravujú podľa platného znenia zákona, uvedené platí aj pre ostatné časti prílohy

VZOR

Dfo (HMF) 11-02

Strana 1/5

Hlásenie o stave majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

0812060014

Stav ku dňu

31.12.2012

Členenie podľa trhov

Druh majetku		Členenie	č.r.	Hodnota v tis. eur	Podiel na majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde v %
a	b	c	d	1	2
Akcie	§ 53 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona	Prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu	1		
	§ 53 ods. 1 písm. a) druhý bod	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu	2		
	§ 53 ods. 1 písm. a) tretí bod zákona	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov alebo na inom regulovanom trhu v nečlenskom štáte	3		
	§ 53 ods. 1 písm. b) zákona	Z nových emisií cenných papierov	4		
Dlhové cenné papiere	§ 53 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona	Prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu	5	11 659	92,3851
	§ 53 ods. 1 písm. a) druhý bod	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu	6		
	§ 53 ods. 1 písm. a) tretí bod zákona	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov alebo na inom regulovanom trhu v nečlenskom štáte	7		
	§ 53 ods. 1 písm. b) zákona	Z nových emisií cenných papierov	8		
Nástroje peňažného trhu	§ 53 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona	Prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu	9		
	§ 53 ods. 1 písm. a) druhý bod	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu	10		
	§ 53 ods. 1 písm. a) tretí bod zákona	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov alebo na inom regulovanom trhu v nečlenskom štáte	11		
	§ 53 ods. 1 písm. b) zákona	Z nových emisií cenných papierov	12		
Podielové listy otvorených podielových fondov a cenné papiere zahraničných subjektov kolektívneho investovania	§ 53 ods. 1 písm. c) zákona	Splňajúce požiadavky právne záväzných aktov Európskych spoločenstiev a Európskej únie	13		
Cenné papiere zahraničných subjektov kolektívneho investovania	§ 53 ods. 1 písm. d) zákona	Iných ako uvedených v § 53 ods. 1 písm. c) zákona	14		
Podielové listy	§ 53 ods. 1 písm. i) zákona	Podielové listy špeciálnych podielových fondov nehnuteľností	15		
Nástroje peňažného trhu	§ 53 ods. 1 písm. h) zákona	Neprijaté na obchodovanie na regulovanom trhu podľa § 53 ods. 1 písm. a) zákona	16		
Vklady na bežných účtoch a na vkladových účtoch	§ 53 ods. 1 písm. e) zákona	Splátne na požiadanie alebo s lehotou splatnosti do 12 mesiacov v bankách alebo zahraničných bankách so sídlom v členskom štáte alebo nečlenskom štáte	17	961	7,6149
Finančné deriváty	§ 53 ods. 1 písm. f) zákona	Prijaté na obchodovanie	18		
Finančné deriváty	§ 53 ods. 1 písm. g) zákona	Neprijaté na obchodovanie	19		
Cenné papiere z nových emisií, ktoré neboli prijaté na obchodovanie do jedného roka od dátumu vydania emisie			20		
Iný majetok			21		
Objem pohľadávok doplnkového dôchodkového fondu celkom			22		
Hodnota majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde			23	12 620	100,0000
Objem záväzkov doplnkového dôchodkového fondu celkom			24	189	1,4976
Čistá hodnota majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde			25	12 431	98,5024

Hlášení o stave majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde

Názov doplnkového dôchodkového fondu
Dôchodkový výplátný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód
0812060014
Stav ku dňu
31.12.2012

Členenie podľa menového hľadiska

č. r.	Zostatková fixácia úrokových mier	Spolu		Akcie		Dlhové CP		NPT		PL OPF a CP ZSKI		CP IZSKI		PL ŠPFN		BÚ a VÚ		Finančné deriváty			Iný majetok		Pohľadávky doplnkového	
		objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	reálna hodnota v tis. eur	hodnota podkladového nástroja v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %
a	b	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	Majetok denominovaný v EUR																							
2	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane	1 161	9,1997			200	1,5848									961	7,6149							
3	od 1 do 3 mesiacov vrátane	1 101	8,7243			1 101	8,7243																	
4	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
5	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane	1 502	11,9017			1 502	11,9017																	
6	od 1 do 3 rokov vrátane	3 988	31,6006			3 988	31,6006																	
7	od 3 do 5 rokov vrátane	2 766	21,9176			2 766	21,9176																	
8	od 5 do 10 rokov vrátane	221	1,7512			221	1,7512																	
9	od 10 do 15 rokov vrátane	1 881	14,9049			1 881	14,9049																	
10	nad 15 rokov																							
11	nedefinované																							
12	CELKOM	12 620	100,0000			11 659	92,3851									961	7,6149							
13	Majetok denominovaný v USD																							
14	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
15	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
16	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
17	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
18	od 1 do 3 rokov vrátane																							
19	od 3 do 5 rokov vrátane																							
20	od 5 do 10 rokov vrátane																							
21	od 10 do 15 rokov vrátane																							
22	nad 15 rokov																							
23	nedefinované																							
24	CELKOM																							
25	Majetok denominovaný v CZK																							
26	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
27	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
28	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
29	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
30	od 1 do 3 rokov vrátane																							
31	od 3 do 5 rokov vrátane																							
32	od 5 do 10 rokov vrátane																							
33	od 10 do 15 rokov vrátane																							
34	nad 15 rokov																							
35	nedefinované																							
36	CELKOM																							
37	Majetok denominovaný v HUF																							
38	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
39	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
40	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
41	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
42	od 1 do 3 rokov vrátane																							
43	od 3 do 5 rokov vrátane																							
44	od 5 do 10 rokov vrátane																							
45	od 10 do 15 rokov vrátane																							
46	nad 15 rokov																							
47	nedefinované																							
48	CELKOM																							
49	Majetok denominovaný v PLN																							
50	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
51	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
52	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
53	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
54	od 1 do 3 rokov vrátane																							
55	od 3 do 5 rokov vrátane																							
56	od 5 do 10 rokov vrátane																							
57	od 10 do 15 rokov vrátane																							
58	nad 15 rokov																							
59	nedefinované																							
60	CELKOM																							
61	Majetok denominovaný v JPY																							
62	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
63	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
64	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
65	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
66	od 1 do 3 rokov vrátane																							
67	od 3 do 5 rokov vrátane																							
68	od 5 do 10 rokov vrátane																							
69	od 10 do 15 rokov vrátane																							
70	nad 15 rokov																							
71	nedefinované																							
72	CELKOM																							
73	Majetok denominovaný v ostatných cudzích menách																							
74	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
75	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
76	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
77	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
78	od 1 do 3 rokov vrátane																							
79	od 3 do 5 rokov vrátane																							
80	od 5 do 10 rokov vrátane																							
81	od 10 do 15 rokov vrátane																							
82	nad 15 rokov																							
83	nedefinované																							
84	CELKOM																							

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:
 Jana Gregorova
 Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:
 Jana Gregorova
 Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:
 +421 2 59 313 838
 Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:
 +421 2 59 313 838

Dfo (PU) 47-02

Strana 1/1

Hlásenie o vývoji počtu účastníkov a poberateľov dávok

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

0812060014

Stav ku dňu

31.12.2012

Počet účastníkov/ poberateľov dávok	Objem príspevkov/ vyplatených dávok v eurách spolu	Počet účastníkov/poberateľov dávok podľa pohlavia		Počet účastníkov/poberateľov dávok podľa veku								Počet účastníkov/poberateľov dávok podľa spôsobu prispievania/poberania dávok	
		muži	ženy	18-25 vrátane	26-30 vrátane	31-35 vrátane	36-40 vrátane	41-45 vrátane	46-50 vrátane	51-60 vrátane	nad 60	aktívny	pasívny
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
42 259	67 214 329	23 605	18 654	478	1 579	2 675	3 603	3 757	3 081	17 972	9 114	42 259	0

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

02/59 313 641

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

02/59 313 641

Dfo (PAS) 42-02

Strana 1/1

VZOR

Výkaz pasív doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

812060014

Stav ku dňu

31.12.2012

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
1.	Závazky	1	189
a)	záväzky voči bankám	2	
b)	záväzky z ukončenia účasti	3	171
c)	záväzky voči doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	4	13
d)	derivátové operácie	5	
e)	repoobchody	6	
f)	Ostatné záväzky	7	5
2.	Vlastné imanie	8	12 431
a)	doplnkové dôchodkové jednotky na osobných účtoch účastníkov	9	10
b)	doplnkové dôchodkové jednotky na osobných účtoch poberateľov	10	12 421
3.	Pasíva v doplnkovom dôchodkovom fonde celkom	11	12 620

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 841

VZOR

Výkaz výnosov a nákladov doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

812060014

Stav ku dňu

31.12.2012

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
1.	Výnosy z úrokov a obdobné výnosy	1	290
a)	z peňažných prostriedkov na bežnom účte	2	1
b)	z peňažných prostriedkov na vkladovom účte	3	1
c)	z dlhopisov a obdobných dlhových cenných papierov	4	288
d)	z nástrojov peňažného trhu	5	
2.	Výnosy z kapitálových cenných papierov a obdobné výnosy	6	
3.	Výnosy z podielových listov a obdobné výnosy	7	
4.	Výnosy z operácií s cennými papiermi	8	607
a)	z kapitálových cenných papierov a obdobných cenných papierov	9	
b)	z dlhopisov a iných dlhových cenných papierov	10	607
c)	z nástrojov peňažného trhu	11	
d)	z podielových listov a obdobných cenných papierov	12	
5.	Náklady na operácie s cennými papiermi	13	9
a)	kapitálových cenných papierov a obdobných cenných papierov	14	
b)	dlhopisov a iných dlhových cenných papierov	15	9
c)	nástrojov peňažného trhu	16	
d)	podielových listov a obdobných cenných papierov	17	
6.	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	19	598
7.	Zisk/strata z derivátových operácií	20	0
a)	swapy	21	
b)	forwardy	22	
c)	opcie	23	
d)	ostatné finančné deriváty a obdobné finančné nástroje	24	
8.	Zisk/strata z devízových operácií	25	
9.	Zisk/strata z predaja iného majetku	26	
10.	Iné výnosy	27	
11.	Iné náklady	28	22
a)	dane vzťahujúce sa na majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde	29	
b)	odplata za výkon činnosti depozitára súvisiaca s doplnkovým dôchodkovým fondom	30	4
c)	poplatky subjektu zabezpečujúcemu vyrovnanie obchodov s cennými papiermi, poplatky za vedenie bežných účtov a vkladových účtov	31	4
d)	poplatky obchodníkovi s cennými papiermi alebo zahraničnému obchodníkovi s cennými papiermi	32	1
e)	poplatky centrálnemu depozitárovi cenných papierov alebo členovi centrálnemu depozitára, alebo osobe s obdobným predmetom činnosti mimo územia Slovenskej republiky	33	6
f)	odplata auditorovi za overenie účtovnej závierky doplnkového dôchodkového fondu	34	7
12.	Náklady na odplatu za správu fondu a zhodnotenie majetku vo fonde	35	189
13.	Zisk/strata za účtovné obdobie	36	677

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 841

Skrátená verzia ročnej správy a polročnej správy o hospodárení s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde

Výkaz pasív doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Stav ku dňu

31.12.2012

Výkaz pasív doplnkového dôchodkového fondu

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2012	Hodnota v tis. eur k 31.12.2011	Hodnota v tis. eur k 31.12.2010
a	b	c	1	2	3
I.	Investičný majetok	1	11 659	10 206	10 306
1.	Dlhopisy	2	11 659	9 503	9 706
a)	bez kupónov	3	199	13	3 538
b)	s kupónmi	4	11 460	9 490	6 168
2.	Akcie	5			
3.	Podielové listy	6			
a)	otvorených podielových fondov	7			
b)	ostatné	8			
4.	Krátkodobé pohľadávky	9		703	600
5.	Dlhodobé pohľadávky	10			
6.	Obrátené repoobchody	11			
7.	Deriváty	12			
II.	Neinvestičný majetok	13	961	1 127	1 283
8.	Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	14	961	1 127	1 283
9.	Ostatný majetok	15			
	Aktíva v dôchodkovom fonde spolu	16	12 620	11 333	11 589
I.	Závazky	17	189	226	44
1.	Závazky voči bankám	18			
2.	Závazky z ukončenia účasti	19	171	213	28
3.	Závazky voči doplnkovej dôchodkovej správcovskej spoločnosti	20	13	9	11
4.	Závazky z derivátových operácií	21			
5.	Repoobchody	22			
6.	Ostatné záväzky	23	5	4	5
II.	Vlastné imanie	24	12 431	11 107	11 545
1.	Doplnkové dôchodkové jednotky na osobných dôchodkových účtoch účastníkov/poberateľov dávok	25	12 431	11 107	11 545
	Pasíva v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu	26	12 620	11 333	11 589

Výkaz výnosov a nákladov doplnkového dôchodkového fondu

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2012	Hodnota v tis. eur k 31.12.2011	Hodnota v tis. eur k 31.12.2010
a	b	c	1	2	3
1.	Výnosy z úrokov	1	290	296	277
2.	Výnosy z podielových listov	2			
3.	Výnosy z dividend	3			
4./a.	Čistý zisk/(strata) z operácií s cennými papiermi	4	598	-128	90
5./b.	Čistý zisk/(strata) z devízových operácií	5			
6./c.	Čistý zisk/(strata) z derivátových operácií	6			
7./d.	Čistý zisk/(strata) z operácií s iným majetkom	7			
I.	Výnos z majetku vo fonde	8	888	168	367
f.	Transakčné náklady	9	1	1	1
g.	Bankové a iné poplatky	10	10	8	11
II.	Čistý výnos z majetku vo fonde	11	877	159	355
h.	Náklady na financovanie fondu	12	7	6	6
III.	Čistý zisk/(strata) zo správy majetku vo fonde	13	870	153	349
i.	Náklady na odplatu za správu fondu	14	189	124	148
j.	Náklady na odplatu za činnosť depozitára	15	4	4	4
IV.	Zisk/(strata) doplnkového dôchodkového fondu	16	677	25	197